

## PROKULTURA - OPSERVATORIJ KULTURNIH POLITIKA - SPLIT

**Prokultura - Opservatorij kulturnih politika - Split** bavi se istraživanjem širokog područja kulturnih politika u suradnji s brojnim hrvatskim i stranim organizacijama i ekspertima. Svojim projektima u području kulturnog i umjetničkog odgoja i obrazovanja te međunarodne suradnje (Dani francuske kulture i jezika, Međunarodna večer šansone, Turistička kultura, Ciklus Umjetnost bez granica, Kuća jezika i kulture i Galerija Onaion Omiš, Kuća jezika i kulture Peristil, Ciklus Splitski kulturni susreti te brojni znanstveno stručni skupovi na temu kulture i obrazovanja), Prokultura nastoji pridonijeti promišljanju kulture i obrazovanja kao temeljnih javnih politika od lokalne do međunarodne razine. Prokultura je članica ENCATC-a, Bruxelles.

**Dani francuskog jezika i kulture (DFJK)**, utemeljeni su 1993. godine u okrilju Hrvatsko-francuskog društva, kasnije Francuske alijanse na inicijativu i pod vodstvom Nansi Ivanišević, tada dopredsjednice Alijanse, danas predsjednice Prokulture. Cilj je bio popularizirati jezik i kulturu Francuske, zblžavati dvije zemlje koje se nisu dovoljno poznavale te promovirati i tim putem samostalnu Hrvatsku. Organizaciju manifestacije kasnije preuzima udruga Prijatelji šansone koja postupno prerasta u Prokulturu - Opservatorija kulturnih politika - Split, obje neprofitne organizacije. Kroz gotovo trideset godina, u sklopu manifestacije organizirane su brojne izložbe, predavanja, projekcije filmova, koncerti, stručni i znanstveni skupovi te krunski događaj, Međunarodna Večer francuske šansone – natjecanje mladih izvođača. Pobjednici natjecanja, nagrađivani stipendijama Francuske vlade pomalo su gradili Klub Prijatelja šansone i danas prepoznatljiv po sjajnim mladim izvođačima koji izrastaju u poznata imena hrvatske glazbe, među kojima i Ana Opačak, voditeljica Kluba. Zajedno s njima, kao uzori i učitelji na prestižne pozornice uspinjali su se i oni najveći poput Georgesa Moustakija, Tereze Kesovije, Vice Vukova, Arsena Dedića, Ibrice Jusića, Doris Dragović, Tedi Spalato i drugih.

Cilj Dana bio je uključiti i animirati i ostale institucije u Splitu te šire u Hrvatskoj - nacionalne kuće i manja kazališta, sveučilišta, knjižnice, kinoteke, galerije, muzeje, kao i vrtiće i škole - pozivajući ih da u okviru svojih stručnih područja podrže istraživanja i predstavljanja te bogate i nadahnjujuće kulture, jednako kao kulturne politike kao inačice koju Prokultura Split posebno istražuje i promovira. Od početka partneri su Francusko veleposlanstvo u Hrvatskoj, Francuski institut, TV 5 Monde i Međunarodna organizacija Frankofonije, kao i hrvatske središnje i institucije Ministarstvo znanosti i obrazovanja, Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti i dr., vjerujući da se radi o kulturama i navadama, dviju mediteranskih i europskih zemalja po mnogočemu bliskih i sličnih.

## PROKULTURA - OBSERVATOIRE DES POLITIQUES CULTURELLES - SPLIT

**Prokultura - Observatoire des politiques culturelles - Split** est une association à but non-lucratif dont le but est d'embrasser un très large champ d'activités en matière de politiques culturelles avec le concours et la coopération d'organisations semblables nationales et étrangères, leurs experts compris. Avec ses programmes et projets culturels et éducatifs (Journées de la langue et de la culture françaises, Soirée internationale de la chanson et Club des Amis de la chanson, Culture touristique, Cycle de musique classique: L'Art sans frontières, Maison des langues et des cultures Peristil, Galerie Onaion d'Omiš, Rencontres culturelles de Split, autres rencontres, symposiums et tables rondes en matière de politiques culturelles) l'Association Prokultura œuvre sur la promotion de nouvelles idées culturelles et éducatives constituant la base de toute politique culturelle depuis la commune jusqu'au niveau international. La Prokultura est membre de l'ENCATC à Bruxelles. Mme Nansi Ivanišević est fondatrice de la Prokultura - Split et son actuelle présidente.

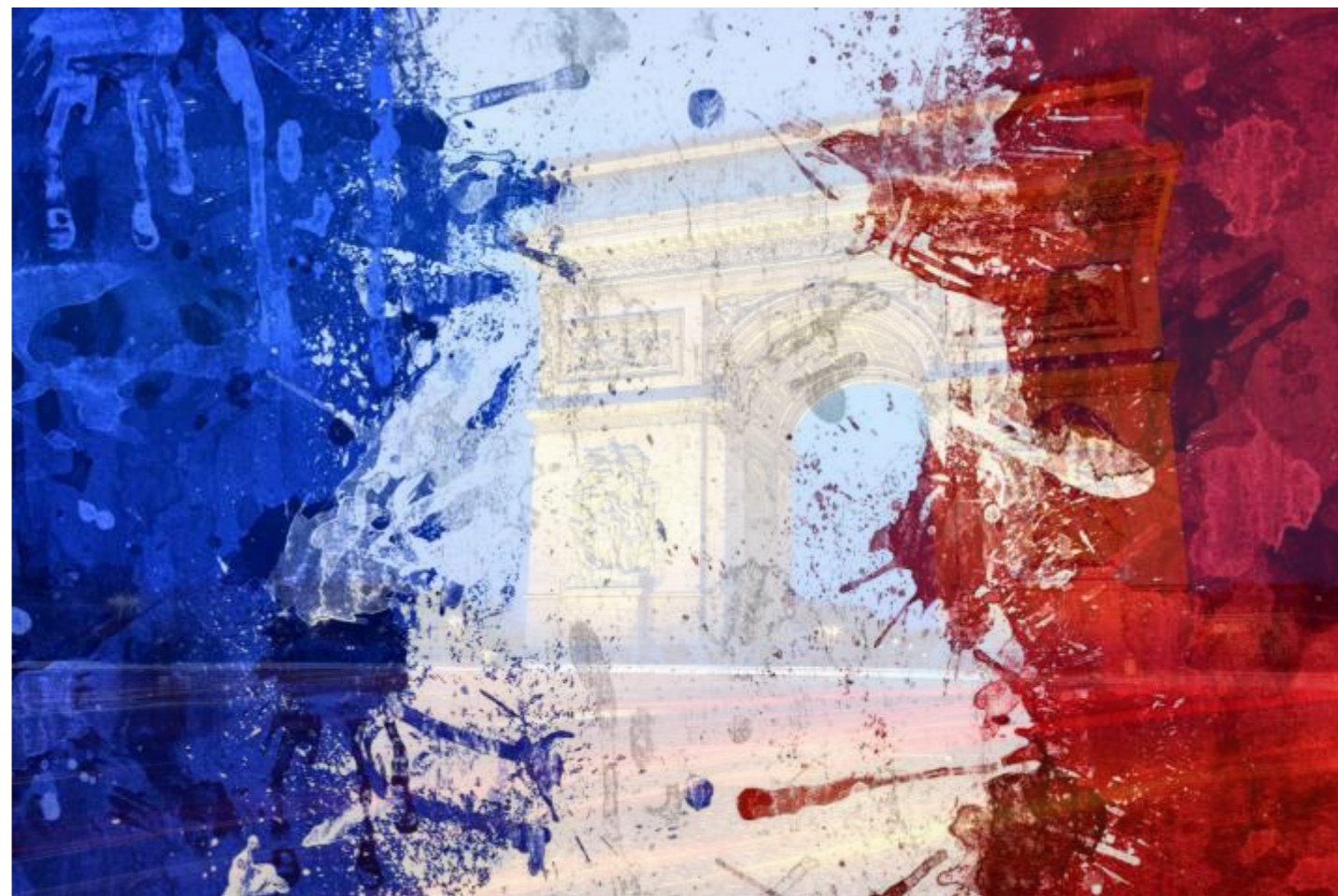
**Journées de la langue et de la culture françaises (JLCF)** ont été fondées en 1993 dans le cadre de la Société franco-croate, puis de l'Alliance française, à l'initiative et sous la direction de Nansi Ivanišević, à l'époque vice-présidente, professeur et directrice de cours. L'objectif était de populariser la langue et la culture françaises, de rapprocher deux pays qui ne se connaissaient pas assez bien. L'organisation de la manifestation a ensuite été reprise par l'association Prokultura - Observatoire des politiques culturelles - Split et son club des Amis de Chanson, l'organisation à but non lucratif dirigée par la même fondatrice et présidente. Depuis près de trente ans, l'événement organise de nombreuses expositions, conférences, projections de films, concerts, rassemblements professionnels et scientifiques et la pièce d'orgue de la manifestation, la Soirée Internationale de la Chanson Française - un concours pour les jeunes interprètes. Les lauréats du concours, récompensés par des bourses du gouvernement français offertes par l'Ambassade de France en Croatie, montaient au fur et à la mesure le Club des Amis de la Chanson Club, connue aujourd'hui par des jeunes interprètes, parmi lesquels des noms célèbres de la musique croate, dont Ana Opačak, Jelena Radan, Roko Blažević et d'autres. Avec eux, en tant que modèles et maîtres, les plus grands, tels que Georges Moustaki, Tereza Kesovija, Vice Vukov, Arsen Dedić, Ibrica Jusić, Doris Dragović et bien d'autres grands noms de la chanson étaient montés sur les scènes prestigieuses.

Le but des JLCF était d'impliquer et d'animer d'autres institutions à Split et au-delà en Croatie - maisons nationales et petits théâtres, universités, bibliothèques, cinémathèques, galeries, musées, ainsi que jardins d'enfants et écoles - les invitant à soutenir la recherche et la présentation de cette culture riche et inspirante, également que des politiques culturelles comme un modèle que Prokultura OPC Split promeut depuis des années. Dès l'origine, les partenaires des JLCF sont l'Ambassade de France en Croatie, l'Institut français, TV 5 Monde et l'Organisation internationale de la Francophonie, ainsi que les institutions croates comme Ministère des sciences et de l'éducation, l'Académie croate des sciences et des arts et bien d'autres, tous convaincus qu'il s'agit des cultures et des traditions de deux pays méditerranéens et européens proches et similaires à bien des égards.

Manifestacija utemeljena 1993. :: Manifestation fondée en 1993.

## DANI FRANCUSKOG JEZIKA I KULTURE 2022 JOURNÉES DE LA LANGUE ET LA CULTURE FRANÇAISES

Uz sudjelovanje Veleposlanstva Republike Francuske u Hrvatskoj  
Avec le concours de l'Ambassade de France en Croatie



28. studenog - 7. prosinca 2022.  
28 novembre au 7 decembre 2022

Prokultura - Kuća jezika i kulture Peristil, Split  
Gradsko kazalište Joza Ivakić, Vinkovci  
Gradska knjižnica Marka Marulića, Split  
Kuća jezika i kulture - Galerija Onaion, Omiš  
Francuska Alijansa, Split



Powered by  **otpbanka**

**Ponedjeljak, 28. studenoga**  
20:00 h Gradsko kazalište Joza Ivakić - Vinkovci  
**LA VIE EN ROSE - koncert europske i francuske šansone**  
u suradnji sa školom stranih jezika LinguaPax  
Prijatelji šansone: Ana Opačak, Tajana Pavičević i Lovro Rimac uz  
glasovirsku pratnju maestro Jurica Karuza



**Utorak 29. studenoga**  
17:00 h Gradska knjižnica Marka Marulića - Split, Ulica slobode 2  
Projekcija filma **PREZIR Jean - Luc Godarda**



**18:30 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Peristil**  
Otvorenje manifestacije u Splitu  
- pozdravna riječ organizatora i izaslanice Predsjednika RH u  
Međunarodnoj organizaciji Frankofonije  
- izložba fotografija: **Pariz viđen od strane IVE PERVANA**  
- druženje uz Prijatelje šansone i Daniru Ipavec na harmonici

**19:00 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Peristil**  
Razgovor uz predstavljanje knjige  
Vanda Mikšić i Mirna Sindičić Sabljlo, profesorice Sveučilišta u Zadru

**Onda sam to ja. Izbor iz suvremene frankofonske kratke proze**  
- uz autorice knjige u izdanju Meandar media u programu sudjeluju i  
mladi prevoditelji Anette Klarić i Tomislav Denegri

**Srijeda, 30. studenoga**  
**19:00 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Peristil**  
Klub prijatelja knjige - Književni klub koji vodi gđa. Lucija Puljak,  
doktorica književnosti, profesorica francuskog i hrvatskog jezika  
**Daniel Pennac: OD KORICA DO KORICA**



**Četvrtak, 1. prosinca**  
**16:30 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Peristil**  
Predavanje  
g. Stjepan Lapenda, sveučilišni profesor  
**Virtualni obilazak Pariza, grada svjetla**

- za učenike OŠ J. Pupačića Omiš koji će u ožujku posjetiti Pariz pod  
vodstvom prof. Alenke Munitić.

**19:00 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Peristil**  
Predavanje  
izv. prof. dr. sc. Edi Miloš, Filozofski fakultet u Splitu

**Veze Francuske i Hrvatske: od Napoleona do hrvatskog  
Domovinskog rata**

**Petak, 2. prosinca**  
**13:15 - 14.15 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Onaion, Omiš**  
**Svladajmo brojeve igrajući bingo**  
- pod vodstvom prof. Alenke Munitić, OŠ Josipa Pupačića Omiš

**17:00 h Gradska knjižnica Marka Marulića - Split, Ulica slobode 2**  
**Projekcija filma Jean - Luc Godarda NEOBIČNA BANDA**

**Ponedjeljak, 5. prosinca**  
**11:00 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Peristil**

**Predstava u produkciji djece Centra Bravo**  
pod vodstvom gđe Maude Lasic i Mikaele Buzov, Bravo  
- Dječji kulturni centar / Dječji kulturni centar - Split

**19:00 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Peristil**  
Tihomir Rajčić, povjesničar, doktor književnih znanosti i Jurica Gizdić,  
kroničar Hajduka i Hrvatskog olimpijskog odbora

**Hajduk - počasna sportska momčad slobodne Francuske**

- uz sudjelovanje predstavnika HNK Hajduk i predstavljanje počasne  
povelje



**Utorak, 6. prosinca**  
**20:00 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Peristil**  
Predavanje  
Predavanje dr. sc. Živka Skračića, enologa, Srednja škola Braća Radić  
Kaštela

**Šampanjci vs. pjenušci - povijest pisana mjehurićima**  
- slijedi degustacija uz virtualnu prezentaciju podruma Srednja škola  
Braća Radić Kaštela

**Srijeda, 7. prosinca**  
**17:00 h Prokultura - Kuća jezika i kulture - Onaion, Omiš**  
**Slikarska radionica: Pariz kao inspiracija**  
Radionica slikanja, pod vodstvom Vera Mekinić

**Četvrtak, 8. prosinca**  
**Hrvatsko-francuska udruga Alliance française de Split**  
Izložba fotografija i dokumentacije iz arhive HRVATSKO-FRANCUSKE  
UDRUGE Alliance française de Split, 8.12.-19.12.2022.

**100 godina kontinuiteta jezično-kulturnih veza Splita i Francuske**

**Lundi, 28 novembre**  
**20:00 h Le théâtre municipal Joza Ivakić de Vinkovci**  
**LA VIE EN ROSE - Concert de la chanson européenne et française**  
en coorganisation avec LinguaPax - École des langues  
Les Amis de la Chanson: Ana Opačak, Tajana Pavičević et Lovro Rimac  
accompagnés au piano par M. le professeur Jurica Karuza

**Mardi, 29 novembre**  
**17:00 h Bibliothèque municipale Marko Marulić de Split**  
**Projection de film LE MÉPRIS de Jean - Luc Godard**

**18:30 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Peristil**  
Ouverture de la manifestation à Split  
- allocution de l'organisateur et de Mme Vanda Mikšić, représentante  
du président de la République de Croatie auprès de l'OIF et du  
représentant de la Ville de Split

- dans le cadre de l'exposition photographique: **Paris vue par IVO  
PERVAN**, suivie par  
Les Amis de la Chanson accompagnés à l'accordéon par Danira Ipavec



**19:00 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Peristil**  
Promotion du livre suivie par la discussion  
Mmes Vanda Mikšić et Mirna Sindičić Sabljlo, professeurs à  
l'Université de Zadar

**Alors c'est moi. Une sélection de prose courte  
francophone contemporaine**  
- outre les auteurs du livre publié par Meandar media, les jeunes  
traducteurs Anette Klarić et Tomislav Denegri participeront également  
au programme

**Mercredi, 30 novembre**  
**19:00 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Peristil**  
Club des Amis du livre - Book club dirigé par Mme Lucija Puljak,  
docteur ès lettres, professeur de français et de croate  
**Daniel Pennac: COMME UN ROMAN**

**Jeudi, 1 décembre**  
**16:30 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Peristil**  
Conférence  
M. Stjepan Lapenda, professeur émérite des universités  
**La viste virtuelle de Paris, ville de lumières**  
- pour les élèves de l'École primaire J. Pupačić, Omiš, qui visiteront  
Paris en mars sous la direction du professeur Alenka Munitić

**19:00 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Peristil**  
Conférence  
M. Edi Miloš, professeur à l'Université de Split  
**Les liens entre la France et la Croatie ; de Napoléon à la Guerre  
patriotique de Croatie**

**Vendredi, 2 décembre**  
**13:15 - 14.15 h Prokultura - Maison des langues et des cultures  
Onaion - Omiš**  
**Mâtrisons les nombres en jouant au bingo**  
- sous la direction de Mme la professeure Alenka Munitić, école  
primaire Josip Pupačić d' Omiš  
**17:00 h Bibliothèque municipale Marko Marulić de Split**  
**Projection de film BANDE A PART de Jean- Luc Godard**



**Lundi, 5 décembre**  
**11:00 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Peristil**

**Spectacle produit par des enfants du Centre Bravo**

- sous la direction de Mmes Maude Lasic et Mikaele Buzov,  
Bravo - Centre culturel d'enfant - Split

**19:00 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Peristil**  
**Conférence**  
**Tihomir Rajčić, historien, docteur ès lettres et Jurica Gizdić,**  
chroniqueur de l' Hajduk et du Comité olympique croate

**Hajduk - équipe sportive d'honneur de France libre**

- avec la participation des représentants du Club de football Hajduk et  
l'exposition de le Diplôme d'honneur décerné au Club



**Mardi, 6 décembre**  
**19:00 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Peristil**  
Conférence  
**20:00 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Peristil**  
Conférence de M. Živko Skračić, docteur es sciences, œnologue,  
Collège Braća Radić de Kaštela

**Champagne vs. vins mousseux - une histoire écrite en bulles**  
- suivie d'une dégustation avec la présentation virtuelle de la cave du  
Collège Braća Radić de Kaštela

**Mercredi, 7 décembre**  
**17:00 h Prokultura - Maison des langues et des cultures Onaion,  
Omiš**  
**Atelier de peinture: Paris comme inspiration**  
atelier de peinture sous la direction de Mme Vera Mekinić

**Jeudi, 8 décembre**  
**Alliance française de Split**  
Exposition de photos et de pieces d'archive  
de l'Alliance française de Split 8 - 19 decembre 2022

**100 ans de continuité des liaisons linguistiques et culturelles entre  
Split et la France**